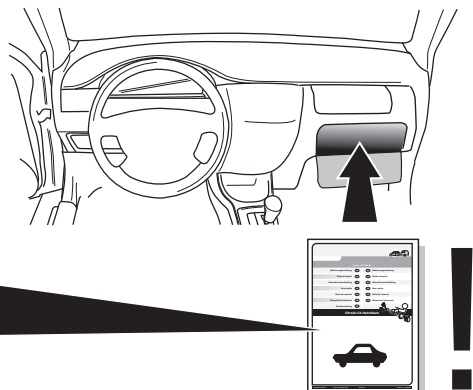
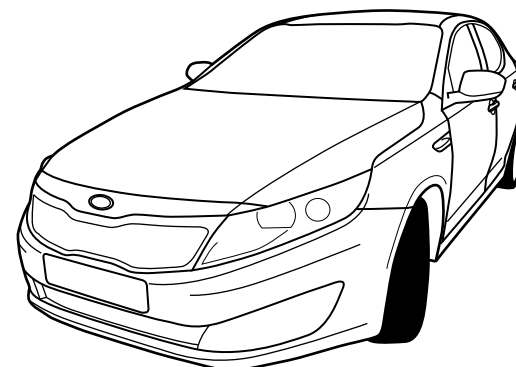


- (DE) Gebrauchsanleitung
- (FR) Mode d'emploi
- (NL) Gebruikershandleiding
- (GB) User guide
- (ES) Guía del usuario
- (IT) Manuale di istruzioni
- (SE) Bruksanvisning
- (CZ) Uživatelská příručka
- (DK) Brugervejledning
- (FI) Käyttöohjeet
- (GR) Οδηγός χρήστη
- (NO) Brukerveiledning
- (PL) Instrukcja obsługi
- (RU) Инструкция по использованию



- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| (DE) Gebrauchsanleitung | (CZ) Uživatelská příručka |
| (FR) Mode d'emploi | (DK) Brugervejledning |
| (NL) Gebruikershandleiding | (FI) Käyttöohjeet |
| (GB) User guide | (GR) Οδηγός χρήστη |
| (ES) Guía del usuario | (NO) Brukerveiledning |
| (IT) Manuale di istruzioni | (PL) Instrukcja obsługi |
| (SE) Bruksanvisning | (RU) Инструкция по использованию |

Kia Optima



USER GUIDE - 2T621ADE00CP

(DE) Anschluss Steckdose
 (FR) Connection de la prise
 (NL) Contactdoos aansluiting
 (GB) Socket connection

(ES) Conexión de la caja de e
(IT) Allaccio zoccolo
(SE) Anslutning kontaktdosa

CZ Objímkový konektor
 DK Stikdåse forbindelse
 FI Pistorasia liitäntä

☒ GR Υποδοχή σύνδεσης
☐ NO Tilkobling koblingsboks
☐ PL Połączenie przez gniazdo

JIN/ISO 11446	↩	🚗	≡ 1-8	↩	☀️	☾	☀️	7/58-R	6/54	☀️	🔋	🔋 30+	🔋 150	≡ 10	—	≡ 9
	1/L	2	3/31	4/R	52W	5/58-R	52W	3x21W	Rot (1,00mm²)	Schwarz	2x21W	Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	Rot (2,50mm²)	-	Weiß
Pmax	21W	2x21W	Weiß	21W	Grün	52W	Braun	3x21W	Rot (1,00mm²)	Schwarz	2x21W	Schwarz/ Rot	Braun/ Weiß	Rot (2,50mm²)	-	Weiß
DE	Gelb	Blau														
FR	Jaune	Bleu	Blanc	Vert	Marron			Rouge (1,00mm²)	Noir							
NL	Geel	Blauw	Wit	Groen	Bruin			Rood (1,00mm²)	Zwart							
GB	Yellow	Blue	White	Green	Brown			Red (1,00mm²)	Black							
ES	Amarillo	Azul	Blanco	Verde	Marrón			Rojo (1,00mm²)	Negro							
IT	Giallo	Blu	Bianco	Verde	Marrone			Rosso (1,00mm²)	Nero							
SE	Gul	Blå	Vit	Grön	Brun			Röd (1,00mm²)	Svart							
CZ	Žlutá	Modrá	Bílá	Zelená	Hnědá			Červená (1,00mm²)	Černo/ Červená							
DK	Gul	Blå	Hvid	Grøn	Brun			Rød (1,00mm²)	Sort							
FI	Keltainen	Sininen	Valkoinen	Vihreä	Ruskea			Punainen (1,00mm²)	Musta							
GR	Κίτρινο	Μπλε	Λευκό	Πράσινο	Καφέ			Κόκκινο (1,00mm²)	Μαύρο							
NO	Gul	Blå	Hvit	Grønn	Brun			Rød (1,00mm²)	Svart							
PL	Żółty	Niebieski	Biały	Zielony	Brazowy			Czerwony (1,00mm²)	Czarny							
RU	Желтый	Синий	Белый	Зеленый	Коричневый			Красный (1,00mm²)	Черный							

USER GUIDE - 2T621ADE00CP



DE Die Bremsleuchten am Anhänger werden vom 5D033-Modul überwacht. Sollten alle Bremsleuchten am Anhänger defekt sein, ertönt beim Bremsen ein Summer. Kontrollieren Sie die Bremsleuchten am Anhänger.

(FR) Les feux stop de la remorque sont protégés par le module 5D033. Dans le cas où tous les feux stop de la remorque sont défectueux, l'avertisseur se mettra en marche lorsque vous freinez. Vérifiez les feux stop de la remorque.

(NL) De remlichten op de aanhanger worden door de 5D033 module bewaakt. Indien alle remlichten op de aanhanger defect zijn zal er bij het remmen een zoemer te horen zijn. Controleer de remlichten op de aanhanger.

GB The brake lights on the trailer are monitored by the 5D033 module. If all the brake lights on the trailer are defective, a buzzer is heard upon braking. Check the brake lights on the trailer.

(ES) Las luces de frenado del remolque están supervisadas por el módulo 5D033. Si todas las luces de frenado del remolque fueran defectuosas, escuchará un zumbador al realizar la frenada. Revise las luces de frenado del remolque.

(IT) Gli stop del rimorchio sono controllati dal modulo 5D033.
Nel caso in cui tutti gli stop del rimorchio siano fuori uso, in frenata si sentirà un cicalino.
Controllare gli stop del rimorchio.

(SE) Bromsljusen på släpet bevakas av modulen 5D033. Om alla släpets bromsljus är defekta ljuder en summer vid inbromsning. Kontrollera släpets bromsljus.

(CZ) Brzdová světla na přívěsu jsou kontrolována modulem 5D033. Pokud jsou všechna brzdová světla na přívěsu vadná, ozývá se při brždění bzučák. Zkontrolujte brzdová světla na přívěsu.

(DK) Bremselysene på anhængerens overvåges af 5D033 modulen. Hvis alle bremselysene på anhængerens er defekte, vil der ved bremsning høres en brummer. Kontroller bremselysene på anhængerens.

(FI) Perävaunun jarruvaloja valvotaan 5D033-moduulin avulla. Jos perävaunun kaikki jarruvalot ovat rikki, se ilmoitetaan äänisignaaliella jarrutuksen aikana. Tarkasta perävaunun jarruvalot.

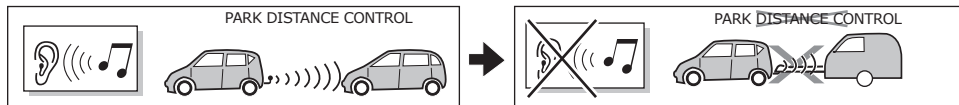
(GR) Οι φανοί φρένων του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα 5D033. Εάν όλοι οι φανοί φρένων του ρυμουλκού είναι επαγγελματικοί, ο βομβητής θα ηχησει όταν πατηθεί το φρένο. Ελέγξτε τους φανούς φρένων του ρυμουλκού.

(NO) Bremselysene på tilhengeren blir kontrollert av 5D033-modulen. Dersom alle bremselysene på tilhengeren er defekte, vil man høre en buzzeralarm når man brems. Kontroller tilhengerens bremselys.

(PL) Znajdujące się na przyczepie światła hamowania są kontrolowane za pomocą modułu 5D033. Jeżeli wszystkie światła hamowania na przyczepie są niesprawne, słychać sygnał dźwiękowy podczas hamowania. Należy wówczas sprawdzić światła hamowania na przyczepie.

(RU) Тормозные огни прицепа контролируются модулем 5D033. Если все тормозные лампы имеют дефект, тогда при торможении будет слышен зуммер. Проверьте тормозные огни у прицепа.

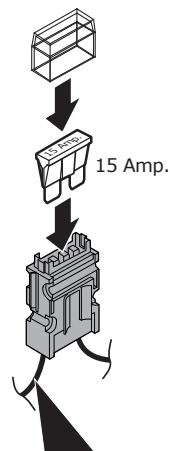
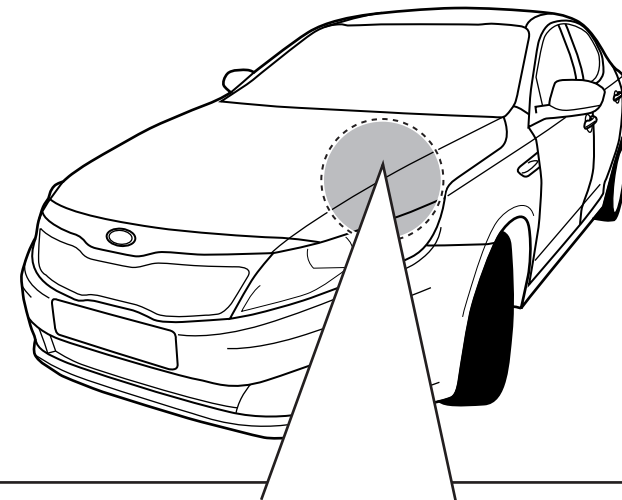
USER GUIDE - 2T621ADE00CP



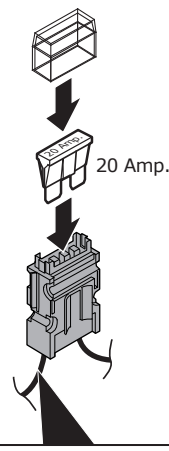
- DE** Der Kabelsatz ist entsprechend vorbereitet, um bei einem angekoppelten Anhänger die eventuell vorhandene Parkdistanzkontrolle auszuschalten.
- FR** En cas de présence d'un Park Distance Control, cet ensemble de câblage est prévu pour le débrancher lorsque la remorque est branchée.
- NL** De kabelset heeft een voorbereiding om bij een gekoppelde aanhanger de eventueel aanwezige Park Distance Control uit te schakelen.
- GB** The wiring kit has a possibility to switch off any Park Distance Control in the case of a coupled trailer.
- ES** El equipo de cableado concede la posibilidad de apagar cualquier control de distancia de estacionamiento (P.D.C.) en el caso de un remolque acoplado.
- IT** Il set di cavi è impostato per disattivare la funzione Park Distance Control (Dispositivo di Controllo del Parcheggio) da un rimorchio agganciato, nel caso questa sia eventualmente presente.
- SE** Kabelsetet är förberett för att kunna koppla bort en eventuell Park Distance Control på det anslutna släpet.
- CZ** Sada kabelů vyžaduje čas pro vypnutí indikátoru vzdálenosti pro parkování v připojeném přívěsu.
- DK** Kabelsættet har en forberedelse så ved en tilkoblet anhænger den eventuelt tilstedeværende Park Distance Control kan frakobles.
- FI** Kaapelisarjaa käytettäessä liitetystä perävaunusta voidaan kytkeä päältä mahdollinen pysäköintitutka (PDC).
- GR** Το σετ καλωδίων μπορεί να απενεργοποιήσει τυχόν Απομακρυσμένο Έλεγχο Στάθμευσης σε περίπτωση συζευγμένου ρυμουλκού.
- NO** Kabelsettet skal først slå av en eventuell Park Distance Control hos en tilhenger som kobles til.
- PL** Zestaw kabli ma za zadanie wyłączenie na przyłączonej przyczepie ewentualnego systemu Park Distance Control.
- RU** Комплект кабеля имеет возможность отключить имеющийся Park distance Control (контроль приближения при парковки) вовремя подключенного прицепа.

USER GUIDE - 2T621ADE00CP

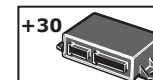
- DE** Sicherungen austauschen **ES** Cambio de fusible **CZ** Výměna pojistky **GR** Αλλαγή ασφάλειας
- FR** Remplacer les fusibles **IT** Sostituire i fusibili **DK** Udsifting af sikringer **NO** Skifte sikringene
- NL** Zekeringen vervangen **SE** Byta av säkringar **FI** Vaihda varokkeet **PL** Wymienić bezpieczniki
- GB** Changing the fuse **RU** Поменятьте предохранители



DE Braun/Weiß	DK Brun/Hvid
FR Marron/Blanc	FI Ruskea/Valkoinen
NL Bruin/Wit	GR Καφέ/Λευκό
GB Brown/White	NO Brun/Hvit
ES Marrón/Blanco	PL Brązowy/Biały
IT Marrone/Bianco	RU Коричневый/Белый
SE Brun/Vit	
CZ Hnědo/Bílá	

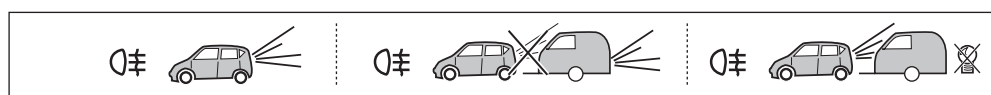


DE Orange	DK Orange
FR Orange	FI Oranssi
NL Oranje	GR Πορτοκαλί
GB Orange	NO Oransje
ES Naranja	PL Pomarańczowy
IT Arancione	RU Оранжевый
SE Orange	
CZ Oranžová	





- DE** Die Blinklichter am Anhänger werden durch das 5D033 Modul überwacht. Wenn eine der Blinkleuchten des Anhängers defekt ist, wird synchron mit den Blinklichtern des Fahrzeugs ein Summer zu hören sein. Kontrollieren Sie die Blinklichter am Anhänger.
- FR** Les clignotants de la remorque sont protégés par le module 5D033. Si l'un des clignotants est défectueux, un avertisseur, en synchronisation avec les clignotants, se mettra en marche. Vérifiez les clignotants de la remorque.
- NL** De knipperlichten op de aanhanger worden door de 5D033 module bewaakt. Indien één van de aanhangerknipperlichten defect is zal, synchroon met de knipperlichten van het voertuig, een zoemer te horen zijn. Controleer de knipperlichten op de aanhanger.
- GB** The flashing lights on the trailer are monitored by the 5D033 module. If one of the flashing lights of the trailer is defective, a buzzer is heard in synch with the flashing lights of the vehicle. Check the flashing lights on the trailer.
- ES** Las luces intermitentes del remolque son supervisadas por el módulo 5D033. Si una de las luces intermitentes del remolque fuera defectuosa, se escucharía un zumbador en sincronización con el ritmo de las luces intermitentes del vehículo. Revise las luces intermitentes del remolque.
- IT** I lampeggiatori del rimorchio sono controllati dal modulo 5D033. Nel caso in cui uno dei lampeggiatori del rimorchio sia fuori uso, risuonerà un cicalino sincrono con le frecce del veicolo. Controllare i lampeggiatori del rimorchio.
- SE** Blinkrarna på släpet bevakas av modulen 5D033. Om en av blinkrarna på släpet är defekt, hörs en summer som ljuder synkront med fordonets blinkrar. Kontrollera släpets blinkerslampor.
- CZ** Ukazatele směru na přívěsu jsou kontrolovány modulem 5D033. Pokud je některý z ukazatelů směru na přívěsu vadný, ozývá se současně s blikáním ukazatelů směru na vozidle bzuchák. Zkontrolujte ukazatele směru na přívěsu.
- DK** Blinklysene på anhængerens overvåges af 5D033 modulen. Hvis et af blinklysene er defekt, lyder der en brummer samtidigt med blinklysene på vognen. Kontroller blinklysene på anhængerens.
- FI** Perävaunun suuntavalvoja valvotaan 5D033-moduulin avulla. Jos yksi perävaunun suuntavalvoja on rikki, se ilmoitetaan äänisignaaleilla ajoneuvon suuntavalon tahdissa. Tarkasta perävaunun suuntavalot.
- GR** Οι φανοί αναλαμπών του ρυμουλκού ελέγχονται από την ενότητα 5D033. Εάν κάποιος από τους φανούς αναλαμπών είναι ελαττωματικός, θα ηχήσει ο βομβητής ταυτόχρονα με τους φανούς αναλαμπών του οχήματος. Ελέγξτε τους φανούς αναλαμπής του ρυμουλκού.
- NO** Blinklysene på tilhengeren blir kontrollert av 5D033 modulen. Dersom ett av tilhengerblinklysene er defekt, skal en buzzer høres, synkront med kjøretøyet blinklys. Kontroller tilhengerens blinklys.
- PL** Kierunkowskazy na przyczepie są kontrolowane za pomocą modułu 5D033. Jeżeli jeden z kierunkowskazów na przyczepie jest niesprawny, słyhać sygnał dźwiękowy, zsynchronizowany z kierunkowskazem pojazdu. Należy wówczas sprawdzić kierunkowskazy na przyczepie.
- RU** Мигающий свет прицепа контролируется модулем 5D033. Если один мигающий свет прицепа имеет дефект, то синхронно с мигающим светом автомобиля будет слышен зуммер. Проверьте мигающий свет у прицепа.



- DE** Falls zutreffend soll bei einem angekoppelten Anhänger mit einer Nebelleuchte in Betrieb die Nebelleuchte des Fahrzeugs ausgeschaltet werden.
- FR** Le cas échéant, lorsqu'une remorque, avec des anti-brouillard actifs, est branchée, les anti-brouillards du véhicule seront déconnectés.
- NL** Indien van toepassing zal bij een gekoppelde aanhanger met een werkende mistlamp de mistlamp van het voertuig worden uitgeschakeld.
- GB** In a coupled trailer with working fog lamp, the fog lamp of the vehicle will be switched off, if applicable.
- ES** En un remolque acoplado con faros antiniebla en funcionamiento, se apagarán, si es aplicable, los faros antiniebla del vehículo.
- IT** Se applicabile, in presenza di un rimorchio agganciato con una luce antinebbia in funzione, l'antinebbia del veicolo viene disinserito.
- SE** Om tillämpligt kopplas ett fungerande dimljus bort från det anslutna släpet.
- CZ** Pokud je na připojeném přívěsu zapnuta mlhovka, bude tato mlhovka na přívěsu vypnuta.
- DK** Hvis det er relevant, vil på en tilkoblet anhænger med en fungerende tågelygte vognens tågelygte frakobles.
- FI** Jos liitetyssä perävaunussa on toimiva sumuvalo, ajoneuvon sumuvalo kytketään pois päältä.
- GR** Σε συζευγμένο ρυμουλκό στο οποίο λειτουργεί φανός ομίχλης, ο φανός ομίχλης του οχήματος θα απενεργοποιηθεί, εφόσον ενδείκνυται.
- NO** Om nødvendig skal kjøretøyet tåkelys slås av, dersom tilhengeren som kobles til selv har et fungerende tåkelys.
- PL** W stosownych przypadkach, przy przyłączonej przyczepie z działającymi światłami przeciwmgielnymi, zostaną wyłączone światła przeciwmgielne pojazdu.
- RU** Вовремя подключенного прицепа с работающими противотуманными фарами, противотуманные фары автомобиля, в случае необходимости, могут быть отключены.